

REDACTIUNEA.
Administrația și tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 20
Scrisori nerandate nu
se primesc. Manuscrise
nu se restituie.
INCHIRIATE se pot închiria în
ADMINISTRAȚIE în Brașov și în
celelalte orașuri de munte.
En Viena: M. Gubec Nachf.
Hof. Augenthaler & Emrich Leiner.
Karlshof Schalek. Rudolf Ecker.
A. Oppelke Nachf. Anton Oppelk.
En Budapesta: A. V. Goldhar-
ger, Katalin Bernst. En Ham-
burg: Warolyl & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
ră garmond pe o colonă 6 cr.
— Publicări mai dese după
tarifă și învoială
RECLAME pe pagina 8 6.30 o
seră 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

(Număr de Duminică 50)

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrația, Piața mare
Târgul Inului Nr. 20, etajul
I.: Pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dușul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei
luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr.
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-
namentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 273.—Anul LXIII.

Brașov, Duminică 10 (23) Decembrie.

1900.

Recensământul populației.

Este deobște cunoscut, că în urma congresului internațional dela Petersburg, care a luat hotărâri uniforme pentru toate statele lumii civilizate cu privire la statistica populațiilor lor, se face din cece în cece ani în fiă-care din aceste state recensământul său numărarea populației.

Este de mare interes din toate punctele de vedere un astfel de recensământ și pentru a înțelege acesta, n'avem decât să asemănăm ceea-ce este în mare, cu ceea-ce se petrece în mic. De pildă e de un preț nepus de mare pentru o casă și o familie, ca stăpânul și tata de familie să știe despre totă suflarea ce trăește în casa și pe moșia sa și despre tot ce are și de ce dispune, căci numai așa va pute să cunoscă de ce puterî dispune, cum trebuie să le folosească și ce trebuie să facă ca să îndrepteze ce-i de îndreptat și să acopere lipsurile, ce se ivesc, fiă în viața sa familiară, economică, socială etc.

Acăsta o înțelege fiă-cine și decî nu trebuie multă esplicare, ca să înțelegem, cu cât mai mult trebuie să cunoscă un stat starea lui, trebuințele lui și lipsurile lui pentru ca să potă progresa pe toate terenurile.

Cea mai mare îngrijire trebuie să o dea însă statul populației sale, prin care trăește și în care își razimă puterea. Într'un stat poliglôt, adică cupopole de mai multe limbi, este de-un deosebit interes pentru fiă-care dintre poporele ce-l compun de ași cunosc propriile sale forțe, ca să știe câtă greutate și însemnătate are el alături cu poporele conlocuitoare.

Nu pot să fiă nepăsător nici un individ din siml acestuia cum și unde va fi el numărât. Românului nu pot să-i fie egal, decă este socotit ca Ungur ori ca Neamț, ori

ca Slav în listele de numărare, ci fiă-care va voi și va stărui să fiă pus și numărât acolo, unde se cuvine, decă este Român la Român. Pentru poporul nostru însă e și mai important să-și păstreze tot ce e al-său și să nu sufere, ca, fiă din neștiință, sau din rea voință, fi de ai lui să trecă în liste ca aparținând altor nemuri străine.

Ungurii își dau de mult totă silința de-a face ca la numărarea popoului să fiă induși cât mai mulți din siml celorlalte naționalități ca Maghiari. Pe Români, cari mărturisesc, că știu vorbi și unguresce i-au scris comisiile de prin comitate acum de cece ani parte mare, pe nedrept și cu rea tendință, în rubrică ca având de limbă maternă pe cea maghiară. Urmarea a fost, că de exemplu față cu școlile române confesionale din Nir-Adon și Nir-Aciad în Bihor au ridicat pretenziunea, că trebuie să fiă școle maghiare, deorece elevii lor ar fi toți Maghiari, fiind-că știu vorbi și unguresce și poporeni de acolo de aceea au fost înscriși toți ca având limbă maternă maghiară.

Etă dăr marea îndatorire ce o au autoritățile noastre superioare bisericesci și școlare și toți fruntașii români dela oraș și sate de a veghia să nu se scurteze dreptul popoului la recensământul poporal. Numărarea popoului se va începe peste de cece zile și se va săvârși de la 1 până la 10 Ianuarie stil nou 1901. Ea se face prin împărțirea de „cărți de numărare“, cari conțin multime de întrebări.

Intre toate întrebările pentru noi cele mai însemnate sunt acelea dela punctul 8 și adică: a) care este limbă d-tale maternă, adică limba, ce o vorbesci mai buuros ca pe ce alta?

Fiă-care Român, ori cât de bine ar vorbi limba maghiară sau altă limbă, să scrie hotărât sau să ceră

se scrie la punct 8 litera a), că limba sa maternă, ce o vorbesce mai buuros, e limba română. Să nu sufere cu nici un chip, ca să se introducă la acea rubrică altă limbă, care o vorbesce, căci pentru acesta este rubrica următoare: b) Vorbesci afară de limba d-tale maternă și alte limbi? aici e locul să se spună, decă mai știe și unguresce, ori nemțesce etc.

Să fiă dăr Românii pretutendeni cu băgare de sămă în apărarea dreptului lor, de-a fi trecuți în liste ca Români și numai ca Români, adică cu limba maternă română. Atunci nu se va mai pută lăuda oficial statistic, că erăși s'a înmulțit neamul maghiar cu decî și sute de mii — firește numai pe contul popoului nostru.

Din congregația dela Făgăraș.

(Debaterea asupra adresei Săcuilor.)

În fața informațiilor de mai jos, ce le primim despre discuțiunea urmată în congregația din Făgăraș asupra adresei comitatului Treiscaune prin care se cere modificarea legii de naționalități, nu putem să nu ne aducem aminte de tradiționala slăbiciune a Românului, pe care am pută-o numi mai bine vechiul păcat al lui, de a lăsa să fiă înflințat de vorbele și promisiunile amăgitoare ale adversarului său, chiar și în nisce clipe, când se tratăză de dreptul său cel mai sfânt, de un interes mare și de viață al lui.

Cele ce ni-le comunică corespondentul nostru, ne fac să n'țelegem, că în adevăr vorbele fișpanului Bauszner au contribuit a potoli focul discuțiunii și că membrii români au susținut în urmă propunerea lor de respingere a adresei secuescî mai numai pentru onóra drapelului, fără ași mai încorda toate puterile, ca ea să iasă învingătoare.

Decă acăsta tălmăcire, ce reiese din șirele informațiunii de mai

jos, corespunde exact adevărului, atunci trebuie să ne pară cu atât mai rău, că apucătura șirătă a fișpanului, n'a fost demascată și combătută cum se cuvine de membrii români, cari simțiră și cunoscură îndată, că „luarea spre știință“ a adresei Săcuilor, nu era decă o aderare la propunerea acestora, de a se șterge urgisita lege de naționalitate.

În congregația din Lugoș Românii au făcut altfel și din capul locului au dovedit învederat și neîndoios, că luarea la cunoștință, propusă și acolo de comisia permanentă, nu potă însemna, decă aprobare și aderare. De aceea fișpanul de acolo s'a ferit de a dice măcar un cuvânt și s'a mărginit a cere să se procedă la votare, știind, că rezultatul va fi pe partea lui.

În Făgăraș însă fișpanul n'a avut acel tact, ca cel puțin să fi tăcut și el, și decă n'a vrut să dovedescă prin faptă, că are cuget leal față cu legea de naționalitate, să fi încunjurat a declara acăsta prin vorbe seci și gôle într'un moment, când însa-și propunerea comisiunii permanente, ce o lua în apărare, îl da de minciună. Căci dără nu putea crede Guidó de Bauszner, că ômenii au uitat în timp de doi ani, că densusl a fost tocmai așa unelta docilă a politiceii lui Banffy, cum este adî unelta politiceii lui Szell și că nu și-a câștigat și păstrat încrederea stăpânilor săi prin aceea, că a stărut pentru conștiințiosă respectare a legii de naționalități. Fișpanul Făgărașului are multe creștături pe răboș din cauza volnicilor sale, cari numai cu textual și spiritul legii de naționalități nu se pot împăca.

Ce a asigurat însă în cazul de față fișpanul Bauszner? A asigurat, că comisiunea permanentă, cerând simpla luare spre știință a adresei Săcuilor, n'a înțeles a exprima aderența sa la acea adresă, ci a înțeles numai, ca actual să se pună la dosar.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Cine a face ca el, ca el să ajungă.

E Sâmbătă la 24 Noemvrie, și de toamnă ploioasă și rece. Totă noptea a plouat, după-ce clocise vremea mai bine de două săptămâni. Acum era o tină môle și rece, cerul era posomorit, ploua mărunt și îndesat. Ômenii erau p'acasă, că cine să iasă p'o vreme ca asta? Nici nu prea aveau unde eși, că cei ce erau ceși-cevași ômeni cu socotă, își gătase toate lucrurile câmpului; cu aducerea de pe câmp a bucatelor și a nutrețelor erau de mult gata, hodoșele de toamnă erau desărite, frumos, că fu toamnă bună, de putură bieții ômeni ara și sămăna cu odihnă, fără grabă. Ba cei mai mulți își și măcinase pentru iernă și-și aduseră lemne să le fiă de ajuns barem până se face cale de sania.

Acum erau p'acasă, grijau de vite și așteptau până s'a aspi vremea să prindă a ucide porcii, că nu mai mâncau cum se cade, numai prădău

bucatele. Că așa-i când e vremea môle, tot schimbă, o și două mănâncă și o și două nu, fără gorhotesc și fac o larmă de ai crede că-s morți de fôme, er când mergi de-i cauți, află trôca plină de grăunțe păsărite, nici mâncate, nici lăsate, numai bucate stricate. E trecută, că pe vreme așa môle nu se încumetă bieții ômeni a-și ucide porcii, că li s'a moci carnea și va merge în pagubă. Stau dăr ômenii p'acasă, și mai mocoșiau câte ceva pe lângă sură, mai desfăceau cucuruz pentru porci, mai tândăliau de ici până colea câte ceva, dăr vitele la jug nu le prindeau pe o vreme ca asta, că se strică la grumați.

Eu eram acasă, mă prumblam prin pridvor și priviam la puținii trecători, cari erau siliți a eși de acasă și pe o vreme ca asta. Stând așa veni la mine un moșneg, prieten de al tatii, fie ertat și mâie pe unde a inserat, cunoscut în totă împrejurimea sub numele de badea Vila, om cuminte și povestitor vestit. Venise să-i caut cartea de dare, că plătise bietul creștin vre-o 42 corone și-l

mai căutau de 7 corone, er lui i-se pără că prea multă dare-l strigă, de ore-ce el, când ținea moșia întrégă nu plătia mai mult de 40 corone, er acum după-ce a făcut părți la trei feciori și două fete, îl strigă cu mai multă dare, decă când ținea moșia întrégă.

Cum stam și povesteam cu badea Vila, etă trece pe drum un biet de om cu o cărucioră încercată de lemne și la cărucioră era înhămat un biet măgăruș cât un țap. Omul era bătrân, sbârțit și imbulțit de ani și de necasuri, hainele pe el tôte sdrențe și pline de glod, prin mânecele sumanului îi eșiau cotele, er pe umere erau în suman găuri ca gura căciulii de marî. Tot mergea căte doi trei pași împingând cu umărul de leucă și strigând la cel biet de măgar și er sta să răsufle atât el, cât și măgărușul, apoi er mai mergea câți-va pași și er sta de poposea. Se putea dice, că mai mult împinge el cărucioră de cât o trage măgărușul. Nici nu era modru să o potă trage, că el era mic, nepotcovit, cu o burtă ca doba, flo-

cos, cât gândea-i, că-i un berbec, și hămisit, de i-se vedea spinarea ascuțită. Er căruciorul era totuși prea mare pentru el și rôtele, fiind nefecate, se rosesese de nu mai erau rotunde cum le este data, ci cornurate, și cu atâta mergeau mai greu; una cât se învârtea, mai mult mergea plută ca sania, ducând cel glod înaintea ei, și încercată era cărucioră prea tare, pentru o vreme atât de rea. Da-i trecută, era înhămat la ea și cât de silă cât de milă trebuia să o tragă, că moșnegul îi striga mereu și-l și mai îndemna dintr'o rudă, er cu umărul împingea, când la o leucă, când la alta, de-i mai eșiau ochii.

Mă prinse mila vedându-l și di-sei cătră badea Vila:

— „Vai de dîlele lui moșneg, uite dumneța cum se trudesce prin astă vreme rea, ore de unde amarul lui este și cum de trebuie să robescă așa greu pe o vreme rea ca asta?“

— „Lasă-l în fundul temniței să-l mănânce!“ imi răspuse badea Vila, „că până avea patru boi și

De când „luarea spre știință“ poate avea însemnătatea, ca obiectul respectiv să se pună *ad acta*? În adunările comitatense se cetesc de regulă rescriptele ministeriale și se prezintă legile sancționate, — cari apoi se iau de adunare „spre știință“. Oare acesta să însemne, că actele se pun în dosar, ca de aici încolo nimeni să nu mai aibă grija lor? Ori că însemnă, din contră, că comitatul vră să țină seamă de ele? De sigur, că numai acest înțeles îl poate avea „luarea spre știință“.

Dacă comisiunea permanentă dimpreună cu fișpanul, care a presidat-o, a voit să se pună la dosar adresa comitatului Treiscaune, atunci n'aveau decât să propună, ca congregația să treacă la ordinea zilei peste acea adresă, fără de nici o discuțiune. Atunci acesta ar fi fost în adevăr propunere *ad acta* a ei.

Fiind-că cestiunea era așa de clară și fiind-că fișpanul a susținut o curată absurditate, era de dorit și de așteptat, ca membrii români, cari au făcut contra, propunerea de a se respinge adresa secuască, să-l ia la refec pe d-l de Bauszner cum se cuvine și să pună în adevărată lumină fariseieșca sa apucătură cu care a voit să amăgească congregația.

Că nu s'a întâmplat acesta e foarte regretabil, fiind-că dovedește, că congregația nici într-o cestiune așa de importantă, n'a lăsat la o parte considerațiile față cu persoana fișpanului — ceea ce putea fi numai în detrimentul cauzei celei mari de drept a naționalităților.

Vorbele frumoase — nici ale miniștrilor — nu mai cumpănesc aici nimic, ci numai faptele asupra cărora nu mai poate fi îndoială.

Singura mângăiere, ce ni-o lasă discuțiunea despre care e vorba este, că membrii români — în afară de notari și alți funcționari, de omul de cauciuc, dipotatul dela Voila, și de șiretul protopop, care pentru „variațiune“ s'a abținut dela votare — au votat contra propunerii de a se lua spre știință hotărârea celor dela Seps-St.-Georgiu și au cerut respingerea ei.

E foarte trist, că funcționarii români administrativi făgărășeni au crezut, că și față cu apărarea unor legi existente — care apărare ar fi de datoria lor — trebuie să rămână tot acei mameluți fără voință, cari sunt în celelalte cestiuni.

Dăr ce să le faci, dacă nu vești și nu simți, că printr-o astfel de atitudine numai se dejosesc?

Revista politică.

Faimoasa adresă a Săcuilor din Treiscaune pentru modificarea și mai bine dis desființarea *legii de naționalități*, care-și face drumul prin toate comitatele din țară, a venit în discuțiune și în adunarea estra-ordinară a comitatului *Caras-Severin*, ținută la 15 Decembrie n. în Lugos. Comitetul permanent venise cu propunerea, ca adresa secuască să fie luată simplu spre știință. Membrii români ai adunării nu s'au mulțumit însă a striga cu fișpanul Pogany: „szavazunk“ (să votăm), ci prin graiul oratorilor lor au propus respingerea cu indignațiune a cererii de aderare la faimosa hotărâre secuască. Propunerea aceasta și-au sprijinit-o prin puternice argumente. D-l C. *Brediceanu* a arătat printr'un discurs întemeiat, că propunerea clicei, care predominesce aici în comitat, este o barbarie; apoi a pus în lumină adevărată ticăloșia, ce se face cu acea lege botezată de altfel în batjocură „lege pentru egala îndreptățire a naționalităților“. Alt vorbitor român, d-l Dr. *Isidor Pop* a arătat, că legea din cestiune nu conține decât nisece fărîmături de drepturi problematice, er dacă ea s'a susținut totuși până acum, a fost pentru-ca să servescă Maghiarilor ca mijloc de a amăgi străinătatea și de a acoperi păcatele mari și rușinea falsului liberalism unguresc. În sensul acesta a vorbit și d-l Dr. G. *Dobrin*. Și dacă cu toate acestea membrii români ai congregației din Lugos sunt contra hotărârii Săcuilor din Treiscaune este, pentru-ca să se pună stavilă curentului bolnăvicios și stricăcios, care poate să creeze o tristă situațiune pentru stat și popoarele lui, — cum a dis d-l C. *Brediceanu*.

Majoritatea membrilor maghiari însă au primit propunerea comitetului permanent, ca adresa-circulară să se ia simplu la cunoscință.

Săptămâna acesta *dieta ungară* a luat vacanță de sărbătorile Crăciunului gregorian. Deputații s'au împrăsciat, care încătrău, cei mai mulți mergând să colinde prin cercurile electorale, cari le-au dat mandate și să-și câștige popularitate pentru viitorile alegeri dietale. Dieta nu se va întruni decât la 14 Ianuarie, pentru a vota proiectele de legi, cari n'au putut fi trecute încă prin desbaterile camerei și pentru a

reîncepe discuțiunea specială asupra bugetelor diferitelor ministere.

În partea de dincolo a monarchiei, în *Austria* se fac tocmai acum alegerile de deputați pentru „Reichsrath“. Cetitorii noștri cunosc rezultatul alegerii în Curia a cincea din *Bucovina*. Marția trecută s'a făcut alegerea și în Curia a patra, în care partidul poporal național român și-a pus doi candidați, unul din ei fiind d-l baron Eudoxiu Hormuzachi. Ca și la alegerea din Curia a cincea guvernorul Bourguignon a combătut din toate puterile candidaturile partidului poporal național român, punând în mișcare totul, ca să iese biruitorii omenii săi, recrutați tot dintre Români. După scirile din urmă sosite din Cernăuți, silințele lui Bourguignon au fost încoronate cu succes, căci amândoi candidații români în Curia a patra au fost trântiți la alegere. Purtarea aceasta dușmană a urgisitului guvernor a produs o justă indignațiune în sinul tuturor Românilor de bine, cari totuși nu se puteau aștepta, ca ura și dușmănia în contra adevăraților reprezentanți ai intereselor naționale a fraților noștri bucovineni, să meargă așa departe și să se deslănțuască cu atâta patimă condamnabilă.

În micul *Munteneșu* s'a petrecut dizele acesteeun fapt, ce are și oarecare însemnătate politică. Principele Nichita și-a serbat în 19 Decembrie n. aniversarea de 40 ani a domniei. Cu ocaziunea aceasta consiliul de stat din Cetinje, însoțit de înalții demnitari și de membrii corpului diplomatic, a fost primit în sala de serbări a palatului. Președintele consiliului a ținut o cuvântare, cerând principelui, ca în semn de recunoștință din partea poporului pentru numeroșele binefaceri primite, să ia titlul de *Alteță Regală*. Principele a răspuns, că primesc să ia acest titlu și a mulțumit celor de față, precum și corpului diplomatic și suveranilor europeni, pentru-că în aceste împrejurări i-au dat o nouă dovadă de prietiniă, aprobând noul său titlu.

Principele Nichita a pășit pe tron în vârsta de 19 ani. În primii ani ai domniei s'a luptat cu Turcii, el însuși fiind comandantul armatei sale și tot-odată unul din cei mai viteji militari. În numeroșe ciocniri a învins pe Turci. El a luat parte și în luptele dela 1876 și 1877. Noua

Alteță Regală e tot-odată și scriitor, drama lui „*Balkanska Çariça*“ fiind în toate privințele o operă literară de valoare.

Propunerea Săcuilor în congregația din Făgăraș.

Ni-se scrie din comitatul Făgărașului cu data de 21 Dec. n. următoarele:

În congregația comitatului Făgăraș, ținută în 20 l. o., a fost între altele la ordinea zilei și propunerea Săcuilor din comitatul Treiscaune, cari cer modificarea respective ștergerea *legii de naționalitate*.

De data asta cei din fruntea comitatului Făgăraș s'au ținut mai în rezervă și, se pare, au aflat a fi mai consultați a nu brusca prea mult sentimentul populațiunii curat române băștinașe din colțul acesta al țării.

Comisiunea permanentă a venit cu propunerea, ca cererea Săcuilor să fie simplă-minte „*luată la cunoscință*“.

Propunerea comisiunii permanente nu a putut mulțami pe Români prezenți, de aceea s'a început îndată o discuție aprigă, luând cuvântul Dr. *Ioan Șenchea* avocat, preotul săseso *Fleischer* și Dr. *N. Mănoiu*.

Într'aceea președintele, fișpanul *Bauszner*, afă de lipsă a spune, că comisiunea permanentă sub expresiunea „luare la cunoscință“ nu voiesce a înțelege aderentă, ci punerea actului la dosar, nimic mai mult.

Mai adause fișpanul, că dănsul voiesce și doresce a se susține și observa legea de naționalitate și că însuși personal întotdeauna a observat și până acum și va observa și în viitor numita lege.

Enunțațiunea aceasta curmă frul discuției, ce promitea a fi foarte infocată. Față de propunerea comisiunii permanente Dr. *Ioan Șenchea* înaintă o contra-propunere de cuprinsul, că adresa Săcuilor *trebuie respinsă* și *trebuie cerut dela guvern și organele subalterne respectarea legii de naționalitate*.

La votarea, ce a urmat, propunerea din urmă a căzut.

Dintr'o altă corespondență, ce am primit-o mai în urmă, în aceeași materie, estragem încă următoarele, spre întregirea celor de mai sus.

Între cei ce au luat parte la discuțiunea adresei comitatului Treiscaune, este a se nota și Dr. *Turcu*, avocat în Făgăraș. Dr. *Șenchea* a vorbit despre legea de naționalități, arătând câte abuzuri se comit de guvernul unguresc și de slujbașii săi în contra acestei legi, apoi a formulat contra-propunerea Românilor. Avocatul Dr. *Mănoiu* a ținut o vorbire lungă asupra aceleiași teme, citând între altele un articol mai nou din „*Budapesti Hirnap*“, spre a

vacii și oi și moșiă mare, nu putea trăi fără bani împrumut dela câți toți, dăr amu poate trăi fără casă și moșiă, fără loc cât să pui palma, numai din zola lui și a măgărușului ăluia! În zadar îi spuneau omenii de omenia și nemurile să lase 'n trăsnet beutura și ospețele, că el gândea, că sorele de dimineța ține până la miezul nopții, acum înglode, vedu-l șperlă, și fiă de pildă și la dușmanii!“

Vedeam cătrănit pe badea Vila cel cuminte, care n'ar fi grăit rău de cineva, pentru cât bine-i pe lume. Mă gândii deci al întreba să-mi spună mai cu de-amăruntul ce-i pricina. de n'are milă de acel nefericit. Il și întrebai: Cine-i neputinciosul acela și cum de vorbesci de el așa fără milă? Er badea Vila 'mi răspunse așa: domnule, de acela și de alții ca acela nu mi-e milă să ved că scot limba de un cot de tru-diți, ce ar fi! Uite, domnule, acela e de-o vîrstă cu mine, de 80 de ani trecut, că de-odată am fost în revoluția cătane la Orban, cum ni-a fost scos dela Unguri. El e Pavelu

diacului din Săcăreni. Tată-so a fost om harnic și învățat ca un popă. Avea avere mare ca un boier. Pe odorul de Pavel l'a fost dus pe la școlă să-l facă popă, dăr crești, că a stat la învățătură? Feri Dōmne! mîntea lui sbura, p'acasă prin ședători. Așa l'a rupt dela școlă și l'a lăsat acasă. În 47 l'a insurat, și în 49 pe tată-so, pe diacul, l'a spândurat Ungurii colo în prăhărie ca pe popa dela ei și încă ca pe câți-va popi și dieci.

Slobodia îl află ca cel mai avut om în Săcăreni. La frați și la surori le dădu din averea rămasă de diacul, cât voi, er lui își opri ce fti mai bun. După-ce veni țera în rënd îl puseră sătenii primar, că ori cum, era gazdă și scia o lecă de înșămnătură, câtă brumă se legase de el cu puterea. Fiind primar, se purta așa de bine, că trebuî să-l scoti din slujbă cu rușine, că el lua bani din lada satului ca din lada lui. Așa l'au scit afară din slujbă. Apoi s'a pus pe găzdușag; dăr nu mai porțe nimenea găzdușagul, cum l'a purtat el! Tot gătat umbra dela

o cărciumă la alta, tot țepăn era mai mult de cât trez, până se scăpă de vite.

Atunci se puse a vinde din locuri, și de năravul lui cel vechi nu se lăsa, cu toate că-l năpădiseră copiii.

Așa, când era amu de vre-o 60 de ani, de-i erau copiii împrăsciați prin lume, se treși că-l scoti și din casă pentru datorii. Nici atâta n'a lăsat la copiii lui, cât să legi pe lângă un deget; dăr las' că așa ved și ei de el și de bătrânețele lui. Ei sunt așațați, care mai bine, care mai cum o dat Dumneșu, dăr el este acum muritor de fōme. Șede cu baba lui, care încă avu mîntea lui, și zlotesc ierna-vara, ziua-noptea, ca să aibă câte un bruş de mămăligă. De ședut șed la un creștin mi-ostiv într'o cămăruță cât un coteț de găini. Măgărușul l'a căpătat de pomană dela un domn, er căruciora i-o dete de milă jidanul, la care și-a bătut tot ce a avut. Acum poate zloti și-noptea cu măgarul alătura, dacă n'a putut trăi din o moșiă sostășescă și din plug cu 4 boi! De aceea nu

mi-e milă de el, ci ori păcat, ori ba, dic: Dă Dōmne, câți vor face ca el, ca el să ajungă!

I. P. R.

Norocul cu nenorocirea.

— POVESTE. —

A fost odată — dăr de mult de mult — un om tare sărac. Atât era de sărac, încât nu avea nici o oodă de purcel pe lângă casă. El mergea în totă ziua în pădure și aducea câte o sarcină de lemne, pe care o da la alți omeni pe făină și pe alte de-ale gurei.

Mergând el așa în pădure, odată vine la dănsul norocul cu nenorocirea și-l întrebă: „Ce vii atâta în pădure, măi omule?“ Dănsul le spune, că e sărac și vine să ducă vr'o două lemne ca să capete ceva de mănăncare pentru ele. Atunci nenorocirea îi întinde mâna și-i dice: „Na omule o sută bună și te fă gazdă și nu mai veni pe aci!“

Plin de bucuria omul plecă o' o sar cină de lemne în spate. Ajungând acasă ascunde suta de zloti în tindă într'o olă ou cenușă și apoi mănăncă ce i-a putut căpăta femeia din sat, s'a culcat. Dimineța

arăta cu ce tendință s'a pornit mișcarea contra legii de naționalități.

La încheierea discuțiunii s'a ridicat deputatul Șerban, care — de sigur numai de frica alegerilor, ce s'apropie — s'a alăturat la propunerea comisiei permanente, ca să se ia spre scoiță adresa Școiilor. Venind la vot propunerile, protopopul Șerban, tatăl lui „Liță“ din Voila, votează cu „nu“, adecă să nu se ia spre scoiță adresa școișcă, pe când Șerban-fiul, mare dipotat, votează cu „igen“. (!!!) Părintele protopop Dan declară, că se abține dela vot, sub cuvânt, că voiesce să mai fă variațiune. (!?)

Alt act de brutală violență*).

Deva, 20 Dec. 1900.

(Coresp. part. a „Gaz. Trans.“)

Eri au venit în Ilia-Mureșană (de lângă Deva) doi domni tineri din România (București), d-l Constantin C. Popescu și Nicolae Alesandrescu, ca să cerceteze după o cauză de lăsământ (testamentară), la judecătoria și la notariul public.

Aparițiunea lor în acea comună a fost de-ajuns, ca să turbure și să îngrozescă pe edificatorii statului național maghiar.

S'au pus deod pe sfătuir și la șopte, spărgându-și capul, că ore ce vor fi căutând acești oameni, după ei, „suspecți“.

La plecare s'era ou trenul de 8 ore, numiții tineri tocmăi conversau în sala de așteptare a gării, când de-odată se deschide ușa și intră un gendarm înarmat și fără ca să întrebe pe cine-va ceva, mai întâiu se adresează către însoțitorul lor, d-l avocat Dr. Alesandru L. Hossu, care umblase cu numiții pe la judecătoria, și-l declară deținut împreună cu cei doi tineri și cu o domnișoră, fiica unui jude de tribunal din Deva, provocându-i să plece înainte.

Inzadar d-l Hossu și șeful gărei au protestat și au dovedit, că aci trebuie să fiă o neînțelegere, căci reprezentatul puterii statului maghiar, le dăse răsădit, că el n'are să discute cu nimeni, oi d-lor să plece numai cu el înainte.

Intr'aceea sosise trenul și gendarmul provocă de nou pe deținutul, să plece și-i amenință cu baioneta. Ce draon să facă? Au plecat și ajungând la casarma gendarmilor, a venit și solgăbirul și apoi i-au eliberat.

D-l Ales. Hossu și numiții au fost nevoiți să dormă în hotel, ér în ziua următoare d-l Hossu a sosit cu trăsura și Bucurescenii cu trenul în Deva.

Iși pôte omul închipui oât de mult s'au spăriat soția și familia d-lui Ales.

* Dăm loc corespondenței de mai sus, care desorie prea elocvent și cu colorii prea vii cazul de violență brutală petrecut în Ilia-Mureșană, decât să mai fiă lipsă de comentariu. — Red.

Hossu și consternarea, ce a trebuit să o prindă și pe tinerii călătorii din România, ale căror hârtii erau în totă ordinea și a căror înfățișare și purtare numai „suspectă“ nu era, cum pretindeau Ungurii, carî v'ed pretutindenți „revrătorii“ și „conjurarii“.

Așa se vede că-i mustră conștiința! Éta unde am ajuns ađi!

— i. —

Răsboiul din Africa-sudică.

Pe când foile englese vesteau în totă lumea, că Burii sunt îngenuchiati cu desevêșire, éta că din Africa-de-miață-đi sosesc sciri, carî dovedesc tocmai contrarul.

Săptămâna trecută generalul bur Delarey a bătut greu la Magalies aproape de Pretoria oștile generalului engles Clemens, omorînd mulțime de soldați și ofițeri și prindând patru companii din regimentul Northumberland.

Victoria acésta a Burilor a produs o nespus de mare neliniște la Londra.

N'au trecut nici 3—4 zile și telegraful a adus sciri despre noue succese ale Burilor. Generalul bur Dewett, care era urmărit de generalul engles Knox, a reușit să spargă linia de luptă a Englesilor, după lupte înverșunate, ce le-a avut cu aceștia. Dewett liberându-se acum, pôte să-și îndrepteze oștea sa de vre o 4500 în contra inamicului în Oranje. La Zastron, două detașamente din trupele generalului Dewett, au susținut o luptă infocată cu voluntarii englesi din Capland ai generalului Brabant. Burii au făcut 120 prizonieri englesi.

Temerile Englesilor le măresce cu drept cuvânt împrejurarea, că un număr de peste 3000 de Buri au isbutit să trecă prin două puncte riul Oranje, deși apele riului sunt umflate de câte-va zile. Năvălitorii buri trecând astfel în colonia englesă Capland, au ocupat îndată mai multe sate. O colonă englesă i-a urmărit, dér Burii au pus'o pe fugă, ucidând și rănind un mare număr din soldați.

Inainte de-a trece riul Oranje spre a străbate în Capland, Burii au susținut o luptă înverșunată cu trupele englese de sub comanda generalului Knox, la Rouxville, între riul Oranje și Caledon. O telegramă spune, că trupele lui Knox au fost bătute de Buri, fiind 11 Englesi uciși, 15 răniți și 84 cavaleriști prizonieri. Scirea acésta a produs o mare panică la Londra. Se crede, că Burii au

fost conduși de generalul Dewett și se bănuiesc, că înfrângerea Englesilor e mult mai gravă.

După scirile sosite din Capetown, capitala coloniei Cap, situația în colonie e forte critică. Olandesii din Cap sprijinesc cu bucurie pe Buri. Tot din Capetown se vestesc, că Burii ar fi prins pe generalul engles Baden-Powel, apărătorul de anul trecut al orașului Mafeking. Scirea acésta are lipsă de confirmare.

Pe când se petrec acestea în Oranje și în colonia Cap, generalissimul bur Botha se întărește și de đi în partea nordică a Transvaalului. Numai zilele trecute Botha a luat dela Englesi mai multe locomotive și peste 100 vagone, așa că Englesii sunt avisați acum numai la cavaleriă.

În fața acestei situațiuni lord Kitchener, care a luat comanda supremă dela lord Roberts, telegrafică la Londra se i-se trimite ca întărire încă 40,000 soldați, cu tôte că Anglia are ađi în Africa-de-miață-đi — după inșe-și spusese unui ofițer engles — 300,000 de soldați.

De sigur, că numai în urma acestor succese, președintele statului Oranje, Steyn, a dat de scire președintelui Krüger, care petrece acum în Amsterdam, ca la ori-ce cas în negocierile eventuale de pace să susțină cu ori-ce preț și cu totă energia absoluta independența a Burilor.

Aici stă răsboiul din Africa-de-miață-đi după 1 an și aproape jumătate de lupte mari sângerose.

SCIRILE ZILEI.

— 9 (22) Decembrie

Convocarea „Reichsrath“-ului. După o telegramă din Viena, „Reichsrath“-ul austriac se va convoca pe ziua de 28 s'eu 29 Ianuarie 1901.

Krüger în Amsterdam. Din Amsterdam (Olanda) se anunță, că președintele Krüger a sosit alaltăeri înainte de amăđi acolo. La gară i-s'au făcut ovații de nedescris. El a fost întâmpinat de tôte autoritățile, de consiliul comunal în frunte cu primarul, de comitetul buro-fil, etc. De-a lungul stradelor, splendid pavoazate, deei de mii de oameni scelamau cu căldură pe Krüger. Cortegiul s'a dus la palatul primăriei, unde primarul a ținut un discurs, urând celor două republici o pace onorabilă. Krüger a răspuns, că are încredere în Cel de Sus și așteaptă ziua când Dumnezeu îi va face cunoscut voia sa. În timpul acesta în fața primăriei era o îmbulzală enormă.

n'a apucat a-se face bine ziua și el a și plecat în pădure, că așa era învățat. Adună ér o saroină de lemne și venind ou ele acasă le vinde la un vecin ou șase bănuți.

Pe când era în pădure, în sat veni un argășitor și începă a striga în gura mare, că cine are cenușă s'o aducă la el, că o plătesc bine. Femeia auzând pe argășitor, își aduse aminte, că are în fundul tinđei o olă ou cenușă. O și ia și o duce la argășitor, care i-a dat 30 de bănuți pentru ea, ér cenușă o golă într'un sac mare. Femeia era veselă vedând că și ea va pute arêta bărbatului, că a făcut vr'o doi bani.

Venind bărbatul s'era acasă femeia și începe a-i spune: „Măi bărbate, și eu am făcut ađi vr'o doi bani“.

— „Da pe ce necasul tău ai făcut“, îi dăce bărbatul, „că dór noi nu avem nimic“.

— „Ba am făcut“ dăce femeia. „Soi că am avut colo în fundul tinđii o olă ou cenușă. A venit pe aci un argășitor și i-am dat'o ou 30 de bănuți“.

— „O! bată-te Dumnezeu“ — dăce bărbatul suduindu-o în totă forma, „dór acolo am avut eu o sută bună“. Femeia sare ou gura la el, că de ce a pus'o acolo,

ori pentru-ce nu i-a spus și ei. Totă noptea nu s'au putut odihni bieții oameni, s'au tot tânguit și sfădit.

Cât ce se făcu ziua omul și plecă supărat în pădure și începă a striga lemne. Îndată vine la el norocul ou nenorocirea și-l intrăbă: „Pentru-ce ai venit ér aci, că dór ț'am dat bani să te faci gazdă?“ Atunci omul le povesti totă întâmplarea.

Nenorocirea îi întinde atunci două sute bune, dăcându-i să mērgă acasă, să se facă gazdă și să nu mai vină în pădure.

Omul ia cele două sute, dér și lemnele și se duce acasă. Intrând în tinđă ascunde cele două sute într'o olă ou tărițe și apoi intră în casă și cere dela femeia să-i dea ceva de cină. După-ce a cinat s'a culcat fără a spune femeii despre cele două sute.

Dimineața, nu se pută omul răbda, și ér s'a dus în pădure. Strinse ér o sarcină de lemne și veni acasă.

Câtă vreme făc d'ensul în pădure veni prin sat un cojocar și începă a striga: „lele! cine are tărițe să vie încoace, căci le plătesc bine!“ Femeia auzând acésta își aduce aminte, că are o olă ou tărițe, o și ia și o dă cojocarului pentru 25 bănuți. Venind bărbatul din pădure, îi spune

femeia, că și ea a făcut vr'o doi bani. „Da pe ce biata“ dăce bărbatul. „Soi, că am avut o olă ou tărițe în tinđă, dăce femeia, a venit pe aci un cojocar și i-am dat'o pe 25 bănuți“.

— „O, bată-te Dumnezeu“ — dăce bărbatul — dér acolo am avut două sute bune“.

— „Ba bată-te pe tine“ — dăce femeia — da de ce nu mi-ai spus“. Cam așa s'au sfădit totă noptea.

Cât ce se făcu ziua omul își luă s'ecura în mână și necăjit ca vai de el, se duse ér în pădure.

Aci începe a striga lemne, dér îndată vine la d'ensul norocul ou nenorocirea și-l intrăbă, cum de a venit ér în pădure, când i-au dat bani, ca să se facă gazdă. Omul le povesti ér totă întâmplarea.

Atunci norocul îi dăce omului 3 bănuți, dăcându-i: „du-te și te fă gazdă și mai mult să nu vii aici“.

Omul luă banii și lemnele și plecă către casă. Pe drum s'a tot socotit, că ce să scie el face ou cei 3 bănuți, când acasă îl așteptă copiii și femeia flămândă. Dér mergând mai în colo se întelnesce ou o cofăriță, dela care cumpără trei mere ca să le ducă la copii.

Primăria a dat apoi un djun de gală în onoarea lui Krüger, la care au participat tôte autoritățile. După dejun, Krüger a vizitat ospelul, undese află adăpostiți fugarii olandesi din Africa de Sud.

Pentru masa studenților români din Brașov au mai intrat următoarele contribuții: 1) d-l S. Luca învățător în Săcele 2 corone; 2) d-l Nic. Eremia, comerciant în Brașov 10 corone; 3) d-na Maria Munteanu din Hunedora pentru eternizarea memoriei soțului ei Nicolae și a fiului ei Cornel: 20 corone; 4) În loc de cunună pe mormântul micului Traian-Vasilie Pop, au trimis două rudeni, carî l'au iubit mult, 6 corone.

Primăria nobilii donatori cele mai vii mulțamite. — Administrația fondului mesei studenților.

Un omor îngrozitor s'a întâmplat zilele trecute în comuna Rogoz. Éta ce i-se sorie de acolo „Tribunei“ din Sibiu: Morariu Chira Vasilie a mers ou fiul său Ioan la căroiună ou alți oameni și au bent ou toții la olaltă. Când a fost la 10 ore s'au dus care la casa sa și Chira Vasilie s'a dus la primarul comunal să-i spună câtă dare are de plătit, ér fiul său Ioan a rămas în căroiună. Pe când tatăl său s'a întors dela primar, fiul său Ioan i-a eșit înainte și s'a prins la bătaie ou petrii. Chira Vasilie a voit să mērgă să aducă gendarmii și atunci fiul său a fugit după d'ensul și ajungându-l, l-a bătut ou petrii și i-a băgat oușitul în grumazi — așa că în timp de 2 ore a murit. Acum Ioan este în închisoare în Dej. Acésta întâmplare este din cauză, că în comuna noastră de 17 ani nu se ține școlă și copii gândeso, ca așa-și bine, decă nu-s învățați si nu știu ce-i păcatul.

Greva a 30.000 lucrători din Anvers. Din Anvers se telegrafică, că 30.000 lucrători ai portului s'au pus în grevă. Armata este consemnată în port spre a păzi vasele armatorilor în contra unui eventual atac al greviștilor. Armatorii din Anvers s'au intrunit și au încercat să impună lucrătorilor, ca să muncescă până s'era la orele 6, în loc de orele 5 ca până acum. În urma acesteia toți muncitorii din port s'au pus în grevă. Apoi armatorii s'au intrunit din nou și au respins condițiunile muncitorilor, precum și propunerea primarului din Anvers, ca acest conflict între muncitorii și patronii să se defere unui tribunal de arbitrii. Mai târziu armatorii au oferit muncitorilor uroarea salariului ou 50 la sută, deocă vor munci noptea. Lucrătorii au refuzat p'auă nu se tranșează cestiunea muncii de đi. De Sâmbătă și până ađi 50 vase au părăsit portul, pentru ca să evite întârzierea, ce ar proveni în urma grevei. Un număr mare de magazineri au oferit armatorilor serviciile lor în vechile condițiuni de muncă. Câți-va armatori au primit

Apropiindu-se de sat vede trei copii sfădindu-se pentru o coronă de aur, pe care o aflase în drum. Omul cunoscând cât de scumpă pôte fi acea coronă, dăce către copii: „Dați-mi mie coronă acésta, că vă voi da câte un mēr“. Atunci copiii și începă a întreba că „unde's merele?“ Omul scose merele, le dăce copiilor și luând coronă o duse acasă și puindu-o pe masă se uita ou toții cum strălucea de frumos.

Se întâmplă de trecu pre acolea pe drum o calășă ou un armău bogat. Vedând armămul din drum luminația aceea frumoasă, căci fiind noptea coronă strălucea la zarea focului din vatră, — intră în lăuntru și uitându-se la coronă, dăce către om, să i-o dea lui pentru 20 de mii de zloți buni. Omul ceru 30 de mii, în urmă i-o dăce pentru 25 mii.

Ast-fel omul se făcu gazdă mare, precum nu era nimeni în jurul acela.

În zadar i-a dat nenorocirea trei sute bune, că până nu i-a dat norocul trei bănuți, tot s'era a fost.

Marga.

acastă ofertă. Vasul german „Pfalz“ îndeplinește munca de încărcare și de descărcare cu echipajul său.

„O voce din popor“. Sub acest titlu am publicat în Nr. 246 al fôiei noastre o corespondență, dela un țăran din Săliște asupra stărilor de acolo. Precum este la noi rēul obicei, câți-va nemulțumiți din inteligența săliștenă au ce s'a scris în corespondența au încercat să arunce asupra țărănii dela Nicolau Moisin. De ar fi nimerit-o calea valea, dăr omul este spus a întâmpina dilaie privirile săgetătoare ale celor supărați, fără să fi avut vreodată timpul său plăcerea de a scrie corespondențe la gazete. Acesta nu numai, că e lucru secant, dăr și necuviincios, căci fără dovadă neîndoișă nu e permis a bănni pe nimeni. D-l N. Moisin în cele d'n urmă se vede constrâns, — fiind-că, dicită, îndură din amintita cauză atâta dispreț și ură— a declara, că nu el este scriitorul acelei corespondențe. Deore-ce susținem declarațiunea sa, numai e de lipsă să i-o publicăm din cuvânt în cuvânt. Rugăm însă pe cei cu musca pe căciulă să se desbare odată de rēul obicei, care, cum vād, strică altora fără a-le aduce lor însi-le nici un folos.

O bandă de falsificatori. Consulatul român din Constantinopol (Turcia) a descoperit o fabrică secretă de pasporți și stampile consulare. Falsificatele în parte mare sunt austro-ungare, românești și bulgare. Sunt autsificatori comănesi și cinci membri.

Concert la Villa Kertsch. Atragam atențiunea asupra anunțului de pe pagina a 7-a relativă la concertul, ce se va da Duminică seara în restaurantul dela Villa Kertsch, care s'a deschis de curând și este cu totul renovat și luxurios aranjat dimpreună cu cafeaua de acolo, de noul arendaș M. Lebovits.

Sôrtea unei școle române.

De pe Valea Almașului, Nov. 1900.

Onorată Redacțiune! Sciind, cât de mult vă zace la inimă sôrtea școlilor noastre, Vă rog să faceți loc în colonele „Gazetei“ următoarelor șire:

Comuna Jimborul-mare e locuită în majoritate de Români. Sunt însă în ea vre-o 10—12 familii maghiare și pôte pe atâția Jidani. Pentru acestea și pentru maghiarisarea Românilor, societatea „Emke“ din Clușiu a ridicat acolo o școală corespunzătoare încă cu câți-va ani mai nainte de această, la care a susținut un învățator. Români încă au avut școala lor confesională, pe care au susținut-o la olaltă cu comuna vecină Chendermal. După-ce școala înființată de „Emke“ în lipsa de elevi era aproape goală, s'au socotit conducătorii ei să nimicească de tot existența școlii române, ademenind pe Români ca să-și dea copiii la școala ungurească, că apoi nu va trebui să plătescă plata învățatorului. Ba spre a-i pute atrage și mai tare la școala „Emke“, la Craciun li-se împărțeau băieților mai săraci unele daruri mici: cărți, unele vestimente etc., cari erau cumpărate pe spesele magnatului Sombory Lajos, care e un mare proprietar acolo.

S'a întâmpat apoi, mai ales de când s'au urcat salariile învățătorului la 300 fl., că a fost silit învățatorul român a purta o adevărată luptă cu ômenii săi. Această luptă s'a continuat din an în an, din cauza încasării salariului învățătorului.

Ômenii, cari s'au fost dat băieții la școala „Emkei“ însă se opuneau a plăti, căci primiau sfat în această dela protopretorul de atunci Sombori, ađi mort, ca să nu plătescă învățatorului confesional nimic — decât le umblă copiii la școala „Emkei“. Așa s'a încins o luptă înverșunată între popor și învățator, din cauza salariului învățătorului.

Copiii români în număr de 70—80 au fost în fiă-care an, de vre-o 5—6 ani în-côce, parte însemnată dați la școala „Emkei“ cu gândul, că apoi respectivii părinți nu vor fi datorii a plăti plata învățătorului, ăr învățătorul în număr numai prin execuțiune

și mai putea scôte puțina sa lăfă. Maghiarii vādând cum se înbulzesc copiii de Români și mai tare la școala lor, au mai înființat un post de învățătoare la acea școală, pe spesele statului, și ađi dispun de 2 puteri didactice, ăr Români nici de una.

Înainte cu vre-o 3 ani Consistorul din Sibiu a fost votat pentru școala confesională un ajutor anual de 100 fl. Acest ajutor însă a fost sistat și prin această s'a înmormântat așa dicitând existența școlii gr. or. din Jimborul mare, pôte pentru tot-déuna.

Cu începutul anului școlar 1900/901 Români și-au dat cu toții băieții la școala maghiară, ăr învățatorul român, după-ce a prestat atâtea jertfe, între cari întreg cuincuenalul ce i-s'a cuvenit, căci nu i-l'a dat nici-odată, s'a dus la altă stațiune, ăr școala românească din Jimborul-mare a rămas închisă.

Această sôrte o așteptă și pe școala din Hida și alte școle.

Dacă cestiunea încasării salariului învățătorului nu va fi rezolvată în un mod mai favorabil pentru învățatori și pentru asigurarea progresului nostru cultural, putem fi siguri, că casurile asemenea celui din Jimborul-mare se vor repeta. Pană acum s'au ivit casuri de mulți învățatori de ai noștri au trecut la școlile statului, atunci când ale noastre duc foarte mare lipsă de învățatori și unii au trecut la cele comunale, căci comunele sciu încasa salariile învățătorului fără de a face neplăceri învățătorilor și — prin această ași periclitat existența școlii lor.

La școlile noastre în mare parte necum să fiă asigurate cuincuenalele recerute de lege, ci nici cei 300 fl. nu-i pôte primi învățatorul; ori de-i capătă, atunci numai Dumneșu sfântul scie pe lângă câte neplăceri.

Correspondentul.

Convocare.

Membrii Casinei române din Abrud, prin această sunt invitați la adunarea generală ordinară a Casinei, ce se va ține la 30 Decembrie 1900 la 3 ore d. a. în localul Casinei.

Obiectele:

- 1) Raportul comitetului,
- 2) Raportul casarului,
- 3) Alegerea comitetului,
- 4) Propunerii.

Abrud, 20 Decembrie 1900.

Dr. Laurențiu Pop, Dr. Alexandru Bordia,
pres. secr.

Pentru masa studenților din Brad.

În urma apelului publicat în diarele noastre, s'au înscris până în prezent la proiectata „Reuniune a tinerimei studioase din Zarand și jur“ pentru masa studenților dela gimnaziul român gr. or. din Brad, următorii:

Membrii fundatori: I. P. S. Sa Metropolitul Ioan Mețianu (cu taxă dublă) și Dr. Nicolau Oncu dir. de bancă și adv. Arad. 3. D-na Letiția Oncu, 4. D-na vād. Dr. Caian, Ofenbaia, 5. D-l Silviu Sueiu, secret. ministerial B. Pesta, 6. Demetriu Moldovan not. cerc. Criscior.

Membrii pe viață: 1. D-na Leonidia Șerban, prop. Deva. 2. Aron Feier prop. Brad, 3. George Almășian prop. Criscior, 4. Ioan Galdeu econom Ponorel, 5. Teodor Lung econom Țerșel, 6. Ioan Grama, 1. Solomon econom Țerșel, 7. Ioan Ometa econom Țerșel, 8. Dumitru Grec oficiant Țerșel, 9. Petru Floruța econom Țerșel, 10. Adam Lung econom Țerșel, 11. Iosif Țura băiaș Țerșel.

Membrii ordinar: 1. Savu Stănilă paroch Ribița, 2. Ioan Irimie paroch Mestecăni, 3. Aron Faur paroch Potingan, 4. Nicolau Mateiu paroch Uibărești, 5. Ioan Rusu paroch Vaca, 6. Emanuel Pop teol. abs. Bucuresci, 7. Petru Circo teol. abs. Sesur, 8. Ioan Borza teol. abs. Dupapătră, 9. Ioan Faur inv. Criscior, 10. Avram Lăslău inv. Ormindea, 11. Sabin Bogdan inv. Valea Brad, 12. Georgiu Julia inv. Brad, 13. Ioan Sipos teol. abs. Mestecăni, 14. Sabin Dan student Criscior, 15. Petru Giurgiu inv. Buldesci, 16. Ioachim Ivan

inv. Podele, 17. Ioan Bârna inv. Vaca, 18. Pavel Lazăr inv. Țerșel, 19. Dionisiu Mateeș teol. abs. Herteșani, 20. George Ometa comerciant Țerșel, 21. Elisabeta Faur soț. de inv. Criscior, 22. D-ra Maria Toda Criscior, 23. Pavel Pop funar Brad, 24. Teodor Benea econom Țerșel, 25. Teodor Oprea băiaș Țerșel, 26. Grozav Iga econom Țerșel, 27. vād. Maria Floruța Țerșel, 28. George Faur econom Țerșel, 29. George David econom Junc, 30. Nicolau Pop teol. 31. Nicolau Tiu teol. 32. Avram Giurgiu teol., 33. George Almășian teol., 34. Petru Câmpian teol., 35. Ilie Mateș ped., 36. Ioan Julia ped., 37. Ioan Ardeu ped., 38. Adam Iezan ped., 39. Petru Rusu ped., 40. Silviu Glava ped., 41. Nicolau Faur ped. 42. Nicolau Toma ped. 43. Ioan Pascu ped. 44. Emiliu Reit ped. 45. A. Ghișoiu ped. 46. Ioan Vălean ped. 47. Vasile Hărăguș ped. 48. Danil Petrașcu ped. 49. Emanuil Scrobote ped. 50. Aurel Nistor teol. 51. Nicolau Duma teol. 52. George Boreșcu teol. 53. Emil Gheajă teol. 54. Dumitru Borcea teol. 55. Nicolau Radoiu inv. în Aldoboly, 56. Ioan Popa inv. în O. Hidegkut, 57. Grigoriu Nicola teol. 58. Oct. G. Simțion teol. 59. George Tulbure teol. 60. Sebastian Ciocan teol. 61. Valeriu Bonea teol. 62. Onoriu Sasu teol. 63. Alexandru Manu teol. 64. Augustin Cupșa teol. 65. Constantin Oancea teol. 66. Ioan Roman teol. 67. Zaharie Mihălțan teol. 68. Dumitru Șica teol. 69. S. Liviu Mihălțan teol. 70. Dumitru Pureșcu teol. 71. Mihail Jampa ped. 72. Oprea Crușin ped. 73. Filip Budoiu ped. 74. Miron Bota ped. 75. Corneliu Cosma ped. 76. Alexandru Duvlea ped. 77. Emil Lungociu ped. 78. Petru Doroga ped. 79. C. Banda ped. 80. Ștefan Goicea ped. 81. Ioan Crângă ped. 82. Eugeniu Muntean teol. 83. Sebastian Stanca teol. 84. Ioan Anca teol. 85. Vasile Brobu teol. 86. Aron Mețian teol. 87. Ioan Călnicean teol. 88. Ioan Coman teol. 89. Ioan Chivariu ped. 90. Nichifor Borza ped.

Membrii ajutători: 1. Iuliu Pop cassar Criscior, 2. George Pleșa băiaș Criscior, 3. Ioan Perian paroch Criscior, 4. Nicolau Grec of. Gurabarza.

(Lista membrilor din Brad, nefiind completă, se va publica la timpul său).

ULTIME SCIRI.

Berlin, 21 Decembrie. Prin Amsterdam vine scirea, că situația în Africa-sudică a intrat într'un stadiu nou. Poporațiunea din teritoriul situat spre nord de Capland, s'a resculat în contra Englezilor. Armata năvălitorilor burii crește și de și, alăturându-i-se numeroși Olandezi. Generalii englesi Rundle, Knox și Macdonald se retrag grabnic, ca să apere, decât se mai pôte, interiorul coloniilor Cap. În Oranje Burii au ocupat centrele de comunicații mai însemnate. În unele locuri au prins garnisonele englese.

Lordra, 21 Decembrie. Generalul Dewett înaintază spre Ficksburg, granița Natalului. E temere, că Dewett și Botha plănuiesc să intre în Natal, având ținta principală de a ocupa portul Durban și linia ferată Durban-Pretoria. Pierderile totale ale generalului Dewett, când cu eroica sa retragere dela granița Caplandului, se cifrează la 50 morți, 100 prizonieri și 3 tunuri.

Londra, 21 Dec. Ultimele sciri din Capetown anunță, că toți fermierii și Olandezii din Capland se vor uni cu Burii. Se simte foarte mult lipsa cavaleriei și lordul Kitchener, generalul trupelor englese, a cerut guvernului din Londra, ca să trimită de urgență întreaga cavalerie din Engli-tera în Africa de sud.

Londra, 21 Dec. Din Capetown sosese scirea, care produce aici o mare emoțiune, că trupele bure, după ce au susținut Marți o luptă sângeroasă în Filipstown, acum se apropie de Colesberg.

Mulțumire.

Subscrișii octogenari din cauza bătrânețelor înaintate, neputând participa la îngroparea fiului nostru iubit Romul Petric, fost funcționar la institutul „Albina“, aducem pe această cale mulțumirile noastre cordiale Domnilor și Dômnelor din Sibiu, cari l'au petrecut la grôpă, precum și celor ce ne-au arătat condolențele lor în scris, amici și cunoscuți din depărtare, a căror cuvinte de mângăiere ne-au mai alinat durerile inimei noastre.

Brașov, în 9 Decembrie 1900.

Obidații părinți:

Ioan Petric, protopop.
Zoe Petric născ. Onțiu.

Necrolog.

Maria Candale născ. Pop, ca soția, Victoria, Valeriu, Nicolau și Anchedim ca fi, Alexiu șef inginer silvic de circumscripția în Mălin România, Dumitru, Nechita, Ión, Raveca și Matrona ca frați; Dănilă Pop și soția Maria ca socrii; Elvira, Dănilă, Paraschiva, Gacea, Nastasia, Ión și Condrate, ca cumnați și cumnate, în numele lor și al numeroșilor consăngenii, afii și prietini — anunță cu inima frântă de nemărginită durere încetarea din viață a prea bunului și neuitatului soț, tată, ginere, frate, cumnat, consăngean și prieten

Anchedim Candale,

preot și protopop onorar gr.-cat. în Borgo-Bistrița, membru ord. al Asociațiunei pentru literatura și cultura poporului român, membru al congregațiunei și comisiei permanente al Comitatului Bistrița-Năsăud, membru în comitetul și comis. admin. a fondurilor școl. grănițeresci din Năsăud, membru în Direcțiunea societății de imprumut și păstrare „Speranța“ în Borgo-Prund, ș. a.

Întemplată după un morb scurt și greu în al 45-lea an al laborioșei sale vieți pentru binele și prosperarea nămului și bisericeii, a căror fiu pururea credincios a fost, în al 17-lea an al prea fericeii sale căsătorii și în al 16-lea an al preoției, la 18 Decembrie a. c. ôrele 9 din nôpte.

Osămintele pămâtesci ale scumpului defunct se vor astruca în 22 l. c. la ôrele 10 a. m. în cimiterul familiar din Borgo-Bistrița.

Borgo-Bistrița, la 19 Decembrie 1900.

Fiă-i țărina ușoră și memoria neuitată!

Un stég românesc de 144 ani.

D-l canonic Dr. Augustin Bunea a ținut o conferență foarte interesantă cu ocaziunea inaugurării seratelor Casinei Române din Blășițu la 9 Decembrie c. Conferențiarul a vorbit despre un stég românesc de 144 ani, care se află în biserica catedrală a metropoliei. Publicăm aici, după fôia bisericească din Blășițu, această interesantă conferență:

Dintre câți ne-am întrunit astăzi în sala casinei române, nu este pôte nici unul, care până mai deunădi să nu fi vādut, că în biserica catedrală din Blășițu, în corul din dreapta presbiteriului, atârna de o rudă un steguleț.

Pulberea aședată în pătură grosă pe el, spărțurile și destrămăturile lui produce de dinte timpul și de alte cause necunoscută, nu ne lăsa să distingem din depărtare, în care-l privim, nici materia scumpă, din care era făcut, nici decorațiunile lui prețioșe, nici frumoșele icône, ce le purta pe amândouă fețele.

Era un obiect, de care nu ne puteam da sēmă, pentru ce este pus în loc așa de frunte în Cassa Domnului, și de care, în tocmai ca și mine, nici alții nu sciau să-și povestescă ceva interesant, căci din generațiunea de astăzi, abia se mai află unul, ori doi, cari sciu ceva confus despre originea și trecutul lui glorios.

În luna lui Septemvrie din anul acesta, când în prējma sêrbătorilor sîntei Uniri,

s'au făcut unele reparatură în lăuntru bi-sericeii catedrale, stegulețul a fost luat și scoborit dela locul său. Curiositatea m'a îndemnat să-l examinăm mai de-a-proxe, și am rămas încântat de frumusețea lui. El este pregătit din două pături suprapuse de mătase. Pe o față, sub inscripția „*Cleri Uniti Transilvani*“, tocmai la mijloc pe un câmp vântat, este chipul sfintei Treimi în fir de aur, și încadrat cu greu brocat tot de aur. Pe cealaltă față, la mijloc, este așezată, între capetele și aripele vulturului negru austriac marca Transilvaniei, adevărată o coronă împodobită cu imitațiuni de petri scumpe, și sub ea șapte turnuri medievale, cari represintă 7 cetăți. Câmpul întreg, și pe-o față și pe altă, este decorat cu ricamatură seu broderii de flori din fir de argint, și jur împrejur stegul este tivit cu posament (posmantrie), de care atârna dese fire de aur pe margini.

Vedând acestea mi-au venit în minte cuvintele istoriografului Samuilă Clain: „Pe la anul 1755, când ținea Maria Teresia bătăia cu Prusul (Burcușul), Episcopul Aaron de împreună cu tot clerul au dat o companie, adevărată 130 de husari, cu arme, cu cai, cu haine, și cu toate cele de trebuință. Tot preotul spre ridicarea companiei acesteia au dat câte-un galbin.“¹⁾

Am cercat deci să aflăm, că ore nu sub stegul descris mai sus a plecat în război și s'a luptat compania de husari amintită de Clain în contra Prusienilor, și actele, cari le-am găsit într-un protocol din arhiva mitropolitană din Blășiul, m'au convins, că stegul acela este al călăreților români, cari nu la anul 1755, cum ține Clain din greșelă, ci la 1756 au fost oferiți împărătesei-regine Maria Teresia în războiul de șapte ani cu regele Prusiei Frideric, și că el este prețios nu numai ca obiect de artă, ci și ca o mărturie clasică despre patriotismul pururea curat și desinteresat al părinților noștri și despre devotamentul nobil, de care Românii au fost tot-deuna animați pentru tron și dinastia.

Dați-mi d'ar voiă, domnilor, să vă povestesc ceva din istoria acestui steg, cât îmi este cunoscută până acum.

Vestitul rege al Prusiei Frideric, pe cum spune împărătesa Maria Teresia în scrisoarea sa din 11 Octomvre 1756, adresată guvernului transilvan, a năvălit fără de veste în Saxonia, și de aci, fără a ține seamă de dreptul ginților, s'a aruncat și asupra Boemiei, atacând cu totă puterea sa oștea austriacă de sub comanda mareșalului Brown.

Impărătesa în situațiunea acăsta grea a monarhiei și a tronului său, apelă și la patriotismul popoarelor sale din Transilvania, și în deosebi la al magnaților, nobililor și orașelor, cari aveau moșii nobilitare, cerându-le ajutor grabnic. Avea să fie acest ajutor un număr de călăreți, îmbrăcați, înarmați și provăduți cu cai pe cheltuiela celor ce îl vor da de bună voiă.

Guvernul transilvan în 2 Noemvre 1756 împărătesei episcopului unit Petru Pavel Aron din Blășiul porunca împărătesoă, rugându-l, să nu-și pregete în acele momente critice a se înțelege fără amânare cu ai săi, și a se declara, căți călăreți pōte da pentru război. Asemenea provocări primi episcopul și dela alți dignitari înalți din Viena, și anume: dela cancelarul aulic transilvan, comitele Gavrilă Bethlen, care la scrisoarea sa oficiōsă mai adaugea la urmă cu mâna sa proprie, că acum este timpul cel mai potrivit pentru clerul unit de a-și manifesta sentimentele sale de loialitate față cu tronul, dela ministrul Ferdinand Königsegg Erps președintele colegiului pentru afacerile monetare și monetane, care spunea, că clerul și națiunea română (*clerus et natio valachica*) trebuie să se arete vrednic de privilegiile dobândite, — și dela generalul comite Antoniu Kálnoki, care făcea cunoscut, că el este însărcinat cu misiunea de a forma în Transilvania un regiment de husari.

Episcopul primind acestea scrisori în 7 Noemvre 1756, imediat convocă la o întrunire pe ziua de Lună, 15 Noemvre

1756, pe toți asesorii consistoriali, adevărat și pe cei din Blășiul și pe protopopii de afară, cari erau investiți cu demnitatea de asesori, și pe lângă aceștia pe mai mulți nobili români. Acestora din urmă, fiind-că pe atunci ei învățau numai în școle străine, și astfel cu cirilice nu sciau ceti, episcopul le-a scris unghuresc: „hogy Kegyelmed is mint Ecclesiának és Natióknak edgyik nemes tagja a jövő hétfőre, ugy mint 15 ik ez holnapnak napján reggel itten lenni ne terheltesék.“²⁾

Toți cei adunați în săbor — sunt cuvintele lor — „cu o inimă și cu o voiă în dată, vedând crăeștile rândueli s'au făgăduiți și au fost gata a face și după puțină a ajuta, pe cum se poftesc, cu câte-va cătane călărețe, și s'au concludăuit, să se dea o companie de o sută și trei-deci de cătane, pe cum în următoarele răspunsuri la acei mari domni date se va vedea. Așisderea și modru în ce chip să se facă acea companie s'au așezat, pe cum se arată în comisia scrisă pentru acăsta trebă la cinstiții protopopi.“

Hotărîrea acăsta fu adusă la cunoscința Guvernului, a cancelarului Bethlen, a generalului Kálnoki și a ministrului Königsegg cu scrisorile din 16 Noemvre 1756, în cari episcopul nu uită a accentua, că clerul și poporul român, deși este cel din urmă la bine, totuși nu voesc să rămână înapoia nimănui, când este vorba de a-și manifesta prin jertfe devotamentul seu față cu căpetenia statului și iubirea sa sinceră de patriă.

Protopopilor a scris episcopul, între altele, acestea: „Pentru a căror plinire și ducere în *vig*“, am adunat cinstiții asesori a clirosului nostru, cu cari împreună înțelegându-ne, de lipsă am aflat, cum acest prilej de vrednicie să nu trecă, ce după măsura slăbiciunii nostre cu tot deadinsul împreună să alergăm, și pentru aceea s'au aruncat de tot preotul cincă florini unghuresci într'acesta chip: ca luându-se comișeul³⁾ îndată să se vestescă, și a se strînge să începă, și strîngându-se îndată aici la perceptorii, cari s'au rânduie, preacinstitul notariuș Avram Dăianul, și cinstitul protopop Maniă Tiureanul, să se trimită, așa cum până în viitoare s'ar sărbători a Născerii Domnului nici o restanție să nu rămână, că fiind lipsa obștii și slujba împărătesoă, cu ecsecuția și cu mai mari cheltueli se va scote.

„Lângă acăsta luând acăsta vei avé grije, unde s'ar găsi cai spre slujba cătănescă, *acar*“⁴⁾ de ce p'or fi, numai alb nu, cu drept preț să-i iai și în credință până la o vreme, care credem, că nimene dintr'ei noștri nu l'ar tăgădui, spre acest bine de obște.

„Așisdere vei avé datoriă și mare strădănie, să vestesci pentru *voinici*, cari vor avé voiă și lor, și neamului a face cinste și înălțatei crăiese credincioasă slujbă, spre binele viitorii să-i adun, ca să fie cătane călărețe bine îmbrăcate ca voinicii din reghimentul lui Kálnoki, și armate...“

„Fiind-că nemeșii sunt datorii a da ajutor, cari ar da cu noi cătane gata, seu numai cai, seu voinici, nu ar fi datorii a da cu *varmeghia*“⁵⁾ și aici și-ar face bun nume neamului.“

Generalul Kálnoki rămase încântat de ofertul clerului și poporului românesc și de dispozițiile luate de episcopul. Deplina sa mulțămire o manifestă în scrisoarea de dto Sibiu 20 Noemvre 1756, în care ținea cătră episcopul Aron: „Acăsta este într'a-devăr și trebuie să fiă cea mai plăcută jertfă, când cineva cu cât să pōte plânge mai mult, că este asuprit, cu atât se silesc mai tare, ca să nu fie întrecut de nimene în vederea fidelității sale. Domnia Ta, Preacinstite, esci cel dintăi căruia se pōte oferi cu distincțiune toga gloriei.“

²⁾ Romănesc: „Ca și Domnia Ta, ca un nobil membru al Bisericeii și Națiunii nostre să binevoesci a te prezenta aci pe Luna viitoare, adevărat pe a 15-a di a lunei curențe.“

³⁾ Însemnă: sfârșit, deplinare.

⁴⁾ Însemnă: ordin.

⁵⁾ Însemnă: ori.

⁶⁾ Însemnă: comitat, județ.

Cu acăsta scrisore generalul Kálnoki a trimis episcopului și o listă a tuturor obiectelor, cu cari trebuia să fiă provăduit fie-care călăreț, însemnând și prețul lor după „*calculul cameratic*“.

Din acăsta listă vedem, că prevederea unui călăreț cu arme și haine costa pe atunci 66 fl. 32 cr. Renensi, ceea ce pentru 130 călăreți face 8621 fl. 60 cr. Renensi. Afară de acestea trebuia să se cumpere corturi și vase de bucătărie în valōre de 176 fl. R. și un steg în preț de 100 fl. Renensi, și astfel echipamentul companiei avea să coste fără de cai, suma de 8897 fl. 60 cr. Renensi. Prețul cailor nu este indicat în lista generalului Kálnoki, care numai atăta spune, că fie-care cal nu pōte fi mai mic de 14 palme, mai tînăr de 4 ani și mai bătrân de 7 ani. Cred, că un astfel de cal nu se pōte căpăta mai eftin de 80 fl. Renensi. ceea ce pentru 130 cai face 10,400 fl. Renensi.

Așa-d'ar caii și echiparea călăreților trebuia să coste cel puțin 8897 fl. 60 cr. + 10.400 = 19.297 fl. 60 cr. Renensi. Decă însă vom considera, că unele obiecte au costat mai mult, decât era socotit în lista generalului, așa d. e. stegul nu a costat 100, ci 200 fl. Renensi, și decă vom avé în vedere, că feciorii și caii au trebuit să fiă întreținuți cât-va timp în Blășiul până la asentarea lor, credem, că compania oferită de clerul și poporul român a costat cel puțin 20,000 fl. Renensi. Decă însă vom socoti, că banii erau pe atunci de trei-ori mai scumpi ca astăzi, pōte să nu exagerăm, afirmând, că jertfa Clerului și poporului ar face astăzi în bani de ai noștri 60.000 fl. v. a. seu 120,000 corōne.

(Va urma).

„Călindarul Plugarului“.

Dilele acestea a eșit de sub tipar „*Călindarul Plugarului*“ pe anul comun 1901, anul IX, cuprindend: În *partea calendaristică*: Cronologia anului 1901, Regentul anului; Sărbătorile și alte zile schimbătoare; Calculul sărbătorilor mai mari; Posturile etc. Urmăză *partea strict calendaristică*: cele 12 luni ale anului cu sfaturi pentru plugari și semnele de timp după calendarul de 100 de ani.

Urmăză *Genealogia domnitorilor*; Taxele telegramelor și postale; Competințe de timbru și taxe; Scala timbrelor; apoi Tărgurile din Ardeal, Bănat și Țera unghurescă după datele oficiōse îndreptate și publicate de ministrul de comerț.

În *partea literară* se găesc bucăți alese: Cântec (poesii de G. Coșbuc); Ostașilor Români (P. Dulfu); Dorobanțul (G. Coșbuc); Crainicul primăverii (Sân-Petrea-nul); Testamentul lui Moș-Cărlig, schiță de I. C. Panțu; o frumoasă Poveste de pe vremea când Măntuitorul Christos umbla pe pământ; Cuvinte înțelepte ș. a.

În *partea eronomică*: Lucrarea pământului; Crescerea vitelor; Hrana vitelor; Grijele de avut la hrănirea vitelor; Hrana țeranului și crescerea caprelor; Puterea de nutrire a pōmelor.

Economia casnică: Prăsierea curcilor; Clocirea și crescerea puilor de găină; Conservarea oușlor. Urmăză felurile *povești* tot din sfera economiei casnice.

În fine o interesantă istorisire despre Ciudățeniile trăsnetului.

De astă-dată „*Călindarul Plugarului*“ cuprinde ilustrațiunile: edificiul gimnasiului român din Brașov și sală festivă a acestui gimnasiu.

Călindarul se pōte procura dela Tipografia A. Mureșianu, Brașov, pe prețul de 25 cruceri seu 50 bani esemplarul, (+ 5 b. porto postal.) **Văndătorilor se dă rabat** cunvenit.

Literatură.

La „*Tipografia*“, societ. pe acții în Sibiu, a apărut „*Sămbăta morților*“, dramă din popor în 5 acte, localisată de T. V. Păcățanu. Prețul unui esempl. e 60 de bani.

ECONOMIA.

Prepararea pământului la înființarea unei vii.

Prepararea pământului are mare însemnătate la înființarea unei vii; dela modul cum este pregătit pământul pentru a primi vițele, atârna în parte viitorul viei. Va fi pământul bine lucrat și adenc, viia va avé o vegetațiune puternică și o producțiune mare. Din contră, decă se va sgăria numai pământul, vițele vor da curând de un pământ tare, prin care vor străbate cu anevoință, crescerea lor va fi mai mică și rodul mai puțin.

Etă ce sfaturi dă în privința acăsta un pricepător al acăstei lucrări în „*Albina*“ din București:

Timpul cel mai bun pentru desfudat este tōmna, așa că pământul rămânend spus la înghețuri peste iernă, se mărunțesc singur și se îmbogățesc. Desfundatul se pōte face și primăvara. Pentru acăsta trebuie să se alegă momentul când pământul nu e prea umed, căci venind îndată căldurile de primăvară se pōte întări. De multe-ori însă alegerea timpului când să se facă desfudarea nu e la voiă podgorēnului. Decă cineva voiesce a face plantarea tōmna de timpuriu, atunci trebuie să aibă locul desfudat, nivelat, pichetat. În asemenea casuri e de recomandat a-se desfunda pământul cu câte-va luni înainte și a se lăsa spus în bulgări la ploii și sōre, până aproape de timpul când se va face plantatul. Atunci se va trece cu grapa peste el spre a-se nivela și apoi se pichetază.

Cu cât un pământ este lucrat mai adenc, cu atât vițele se vor găsi mai bine. Cu toate acestea adencimea la care se desfudă pământul viei depinde și de natura sa și de voința proprietarului de a-l lucra. În pământurile adenci și espuse sōrelui e bine să se desfunde la o adencime de 50—60 cm.; din contră acolo unde subsolul devine petros, seu cu totul sērac, desfudatul se pōte face numai la 40—50 cm.

Pentru a desfunda pământul la acăsta adencime, se pōte întrebuița plugul de desfudat seu cu hârlețul.

Desfundarea cu hârlețul e netăgădui cea mai bună, fiind-că se pōte mărunți și întorce mai bine pământul; de asemenea se strâng mai bine buruenile. Desfundatul se face la două hârlețe, punându-se primul hârleț de pământ dedesub și hârlețul al doilea deasupra. Desfundatul unui hectar cu hârlețul costă între 5—800 corōne.

Ori-care ar fi instrumentul întrebuițat la desfudare, decă pământul trebuie plantat mai târziu, atunci se lasă nivelat adevărat în bulgări, astfel cum rămâne din plug seu hârleț. După-ce a sfârșit gerul seu ploile bulgării, se trece cu o grapă de fier odată seu de 2 ori, așa ca pământul să se niveleze. În acăsta stare e bun de însemnat cu țeruși.

În pământurile prea inclinate, cari pot fi tirite de apă, destundarea se face numai parțial prin șanțuri de 1 metru lărgime, 60—70 cm. adencime și făcute perpendicular pe panta terenului. În fine cel mai economic sistem de desfudare parțială este prin facere de gropi mari de 60—70 cm.

Ca ori-ce plantă, vița i-a din pământ mare parte din elementele ce-i sunt necesare pentru formarea cōrdelor, frunzelor și strugurelui. Întră în compozițiunea plantelor 4 sunt mai importante și anume: Aso-

¹⁾ La Cipariu: Acte și fragmente, pag. 107.

tu, Potasa, Acidul fosforic și Carbonul. Acest din urmă element se găsește tot-deuna în cantitate îndestulătoare în aer, apă și în pământ, așa că podgorienul n'are nevoie a se îngriji de el. Rămân însă azotul, acidul fosforic și potasa, cari trebuie redade pământului sub formă de îngrășăminte pe măsura ce i-se ia de vițe.

Se poate obiecta, că până la rod vița nu ia lucru mare din pământ și prin urmare nu e nevoie a îngrășa pământul la plantare. Îngrășarea în momentul plantării are un îndoit scop și anume:

1) Să-i dea pământului, în cazul când e sărac, dela început nu numai elementele de care are nevoie pentru a deveni bun, dăr să-i dea și o rezervă de hrană pentru plante.

2) În cazul când pământul e deja bogat, i-se dă îngrășăminte numai ca să-i servescă de rezervă, adică să ia de unde să crească vița până la rod.

3) Cu cât un pământ este mai bogat în principii hrănitoare (cele 4 enumerate cu deosebire), cu atât prinderea vițelor plantate e mai sigură și odată prinse vițele cresc cu putere, se desvoltă în rădăcinii mai mult de cât într'un pământ sărac și rădăcinile fiind astfel răspândite în o masă mai mare de pământ, vița se va hrăni cu ușurință.

Intr'o cultură rațională, cu cât se vor pune mai multe îngrijiri la plantarea și îngrijirea în primii ani, cu atât viitorul viei va fi asigurat.

Vița fiind o plantă, care trăește tot-deuna în același pământ, e de recomandat a i-se da îngrășăminte, cari să conțină cele 3 elemente (Azotul, Acidul fosforic și Potasa) în cantități îndestulătoare și în astfel de condițiuni, ca planta să le ia treptat, adică să ajungă pentru mai mulți ani. Gunoiiu său băligarul de vite bine format, îndeplinind aceste condițiuni, este cel mai bun de întrebuințat.

Gunoiiu mai are avantajul pentru pământurile grele, că mai depărtăză moleculele din care e format și pământul devine mai mobil.

Cu cât se va îngrășa pământul la început mai tare, cu atât va fi mai bine. Dacă nu se poate mai mult, o cantitate de 40—50.000 chilogramme la hectar, pentru 4—5 ani e trebuincioasă.

Jumătate din acest gunoiu se poate întinde pe deasupra pământului înainte de desfudat și în momentul desfudării se amestecă cu pământul. Cealaltă jumătate se va pune la rădăcinile vițelor în gropi în momentul plantării.

Când nu dispune cineva de o cantitate îndestulătoare de gunoiu pentru a proceda ca mai sus, atunci se recomandă ca să se facă îngrășarea parțială, punându-se numai în grăpa fie-cărei vițe câte 4—5 chilogramme gunoiu bine făcut. În nici un cas nu e bine a-se întrebuința la îngrășat gunoiu păios.

Aducerea bouului moscat în Europa.

Până acum era lucru rar să aflăm asemenea animale în grădinile zoologice. De acum o să fie altfel, căci vasele europene, care vizitează țărul răsăritean al Grönlandei prind și aduc asemenea animale. Boii moscați se află acum, numai în arhipelul înghețat dela Nordul Americii, apoi în Grönlanda nordică și răsăriteană.

În Grönlanda răsăriteană i-a aflat expediția polară germană din 1869—1870 și de-atunci felurite expediții polare au împușcat asemenea boi pentru a avea carne proaspătă, precum și pentru prepararea științifică. Dăr

dăca vor începe a-i vena regulat, apoi n'au, de bună seamă, multă viață. Noroc, că e trebă anevoioasă în acele meleaguri. Se scie cum lăcomia călătorilor a nimicit renii din Spitzberg. Numai cea din urmă expediție italiană a ucis o sută de reni și sute de paseri, fără nici o nevoie. Nu se scie dacă boii moscați ar putea trăi îndelung în Europa.

În orî-ce cas ar trebui încercat în Laponia.

Căni eschimoșilor au putut fi ținuți în bună stare în grădini zoologice, dăr dându-le din când în când pește și untură de pește.

Vinul.

(Urmare.)

După-ce a trecut prima febră violentă (tare) cu desvoltare de mult acid carbonic, urmăză febră moderată, care durează până cătră anul nou; și anume cu cât a fost mai răcoare în pivniță, cu atât durează mai mult. Vinul alb rămâne tot în buțile în cari a fert, adăogându-se tot vin de acela, ca butea să fie tot plină. Vinul roșu se trage de pe cotore în altă bute. În decursul febrei acesteia moderate se așază pe fundul buței drojdii și petra de vin; acesta din urmă cristalizăză, cu atât mai tare, cu cât e vinul mai tare (alcool). Dacă cineva voescă ca nu tot zăharul din must să fěrăbă, să se transformeze în alcool, apoi întrerupe febră prin aceea, că adăogă spirt, sau că trage vinul numai în parte fert în buți, căroră le-a dat înainte pucioasă multă. Vinul nou, după ce nu mai conține zăchar aprăpe de loc, și după ce s'a limpedit, se trage în alte buți de stejar și se astupă bine; cu cât sunt buțile mai mari, cu atât se păstrează vinul mai bine în pivniță răcoară. Vinul acesta încă nu e destul de bun pentru băt, și nu e matur pentru pus în sticle. Prin stare sufere o serie de schimbări, cari în cea mai mare parte se reduc la procese de oxidațiune.

Prin porii buților pătunde adică oxigen din aer și tot odată evaporăză fluiditatea, mai cu seamă alcool.

Vinul săcă, se formăză un loc cu aer de-asupra vinului și locul acesta gol trebuie în continuu umplut ărăși cu vin, căci altcum se incuibă mucezăla, flărea. Cu cât e butea mai mică, cu atât e prin urmare mai mare suprafața în proporție cu conținutul, cu atât e mai mare și primirea de oxigen și secarea. Mai tare se poate accelera oxidațiunea și învechirea vinului prin desertarea mai desă în alte buți. Buți prin cari nu pōte intra oxigenul aerului și nu pōte evapora fluiditatea, cum s'a încercat în ultimii ani în Germania, buți de țiment și disticla, s'au adevărit de necorespunzătoare. În decursul învechirii vinului, albumina se oxidăză și se așază pe fund. Vinul destinat pentru pus în sticle nu e iertat să se mai tulbure. Și colorile vinului se schimbă; vinul alb devine mai închis, cel roșu mai deschis. Tanina, respective produsele formate prin discompunerea ei, se așază pe fund, luând cu sine și ceva din colore.

Înainte de tōte se desvoltă gustul vinului. Deja în decursul fermentațiunii principale și posterioare s'au format oleiuri mirositoare (Fuselole) și acide mirositoare; aceste se combină cu timpul, formând corpuri plăcute la gust și miros, singuraticele gusturi se contopesc. De regulă după 1—2 ani vinul je destul de gustos și bun de băt; de multe-orî însă și numai după mai mulți ani. Altcum timpul când a devenit destul de bun pentru băt, e pentru fie-care fel de struguri altul. Dacă febră mustului în urma temperaturii prea scădute, nu a ajuns la desvoltare suficientă, apoi și bunățatea vinului se pōte manifesta foarte târziu. Se întâmplă chiar, că vinul deja limpedit începe primăvara a-se mișca în urma desvoltării de acid carbonic solut din cauza temperaturii mai urcate, sau în urma unei fermentațiunii nouă, causată de nise microbi. La un timp anumită vinul la culmea desvoltării sale. După timpul acesta se prea învechește și pierde ărăși

din gustul plăcut. Esterile se înmulțesc, alcoolul se împușnează, parte prin evaporare, parte prin oxidațiune, transformându-se în oțet. Corpurile extractive și petra de vin se împușnează; vinul forte vechi are gust oleios, cam ca o medicină, și e acru. Vinul așa numit copt, adică cum e mai bun de băt, e nici prea vechi, însă nici prea nou. Pentru-ca să se învechiască mai iute, trebuie tras mai des, se pōte face însă lucrul acesta tot numai după-ce s'a limpedit; se forțază deci limpedirea în forma aceea, că îndată după tragere se adăogă corpuri limpeditoare. Acestea sunt; Beșică de pește (Hausenblase), gelatină (cleiu), albuș de ouă, sânge și lapte, cari tōte cu tauina împreună formăză precipitat, se așază, luând cu sine tōtă turburăla. Prea mult din corpul clarificator e însă de evitat, fiind-că tōtă tanina nu e permis să se precipiteze; ba vinurilor sărace în tanină, li-se adăogă acesta. În Spania și Germania folosesc așa numitul pământ pentru limpedire (Klärerde) Kaolin, care conține silicate solubile, cari apoi cu vinul acru formăză un fel de reci, ce se așază pe fund.

În decursul așezării corpurile fine suspendate în vin, cari causăză turburăla, cad și ele pe fund.

Și filtrarea s'a adevărit în multe cazuri ca folositoare. În Franția folosesc de mulți ani gips pentru limpedire; pe acesta de multe orî îl adăogă deja în must. Gipsul pe lângă că limpedește forte bine, face și colorea vinului roșu mai intensivă și descompune o parte din petra de vin. Din motiv însă că o parte din gips rămâne disolvată în vin și gipsul e stricăcios sănătăței, adăogarea gipsului de vre-o cățiva ani încōce e cu totul oprită prin lege.

Morburile vinurilor derivă mai cu seamă dela desvoltarea de fungi, bureți străini, cari se pot incuibă în vin prin folosirea de struguri bolnavi, putreți, precum și prin neglijență (murdărie) la preparare, sau apoi dacă temperatura e prea urcată, sau buțile prea subțiri, în urmarea căreia vinul săcă prea tare.

Înăcrirea, oțetirea vinului o causăză un fung, burete mărunt (Essigpilz), care se formăză și înmulțesc tare în vinuri slabe (sărace în alcool), și dacă ajung în contact prea mare cu aerul. Puțin oțet se află în fie-care vin. La început de regulă se ivesce pe suprafața vinului mucezăla, flărea, în formă de peliță subțire, care oxidăză spiritul vinului, formând din el acid carbonic și apă; în cantități mari însă mucezăla amintită formăză corpuri străine cu gust rău.

O bōlă de care se tem tōți manipulanții cu vinuri, e stricarea lui (Umschlag); această bōlă atacă cu deosebire vinurile roșii, stōrse din struguri roșii putreți, pe timp călduros; e un proces de discompunere, causat prin un fel de mucezăla, care seamănă mult cu aceea, care causăză înăcrirea laptelui, și pōte strica cu desăvîrșire vinul, în așa grad, încât să nu se mai pōtă direge nici într'un chip.

Îngroșarea, întinderea vinului, constă-tătoare din formațiunea de Mannită Dextrină și mlăci de plante, se formăză din zăchar prin febră flegmōsă: se observă câte-odată în vinuri albe.

Amărirea vinului roșu o causăză tot un fel de microb (fung). Prin influința aerului vinul alb pōte se-și schimbe colorea în brună. Înegrirea vinului causată prin fer tannic se pōte delătura prin limpedire.

Hidrogen sulfurat (miros de ouă clocite) se formăză prin reducțiunea sărurilor cu conținut de sulfur, precum și prin putredirea drojdiilor sau a albușelor. Se depărtăză acest miros prin tragerea desă sau prin tratare cu acid sulfuros pe lângă mare grijă.

Precipitarea cu săruri, cari conțin plumb, nu e permisă. Mirosul de bute sau de flăre se evită prin curățirea și spălarea radicală și minuțioasă a buților.

Tōte bōlele vinurilor cauzate prin germeți, mucezăla, flăre, fungi bureți, la început se pot cura de regulă prin pasterizare, sau prin tragere în buți, căroră li s'a dat petra pucioasă, sau prin adăogarea

de acid salicylic, precum și alte corpuri antiseptice, prin scăderea temperaturii și chiar prin adăogarea de zăchar, ca să mai fěrăbă odată ca mustul.

Pasteur a întrodus sistemul de a încălzi vinul la 60° pe basa descoperirii cauzei febrei și a morbilor vinului (numit pasterizare), care ridică puterea de conservare în grad însemnat așa că vinul pasterizat se pōte esporta în depărtări mari, chiar în țări tropice, fără să sufere.

Deși la 60° nu mor tōți microbi, totuși în genere ajunge această temperatură la morbi vinului. Calitatea vinului nu sufere mai de loc prin pasterizare și aroma rămâne tōtă, dacă încălzierea nu a durat prea mult și temperatura nu s'a urcat peste 60°. Prin pasterizare și învechirea se accelerează. Mai simplă și mai sigură e pasterizarea vinurilor în sticle. La pasterizarea vinurilor în buți se pūrcează în forma aceea, că se lasă să curgă vinul din bute prin o țeve sucită și așezată în apă ferbinte, ăr imediat după aceea se recorește ărăși.

Contactul cu aerul și se evite cât se pōte de mult. Pretutindenea e folosită afumarea cu pucioasă, adică arderea acesteia în bute. Puțină pucioasă de regulă nu se excepționează, vinul însă nu se pōte bea, până ce mirosul acela nu dispare în urma oxidațiunii. Mirosul și gustul fumului de pucioasă causăză dureri mari de cap. Acidul salicylic adăogat în cantități forte mici (6—10 gr. la 1 Hlitru), face de se ține vinul forte mult; și mai cu seamă se adăogă vinului, care se exportă. Vinurile, căroră li s'a adăogat puțin acid salicylic, cum am dīs 6—10 gr. la 100 litre. nu capătă nici un gust deosebit, și pare a nu fi stricăcios sănătăței, totuși în Germania, Franția și la noi e oprită adăogarea lui, precum e oprită și aceea a acidului boric. (În Franția aceste 2 corpuri chimice nu e permis să se adăogă la nimic ce e de mănăcare sau de băt).

(Va urma.)

Scrieri economice.

Manualul de agricultură, al d-lui Dr. George Maior, profesor de agricultură la școala superioară din București; a apărut complet.

Manualul cuprinde patru volume, și anume: *I. Agrolologia* sau „*Agricultura generală*“, 524 pag. Prețul 5 corone (cu posta recom. 5 cor. 50 b.)

II. *Fitotechnia* sau „*cultura specială a plantelor*“, pe 611 pag, și 202 gravuri. Prețul 8 cor. (cu posta recom. 8 cor. 50 b.)

III. *Zootechnia* sau „*cultura generală și specială a vitei*“, Prețul 8 corone (cu posta recomandată 8 cor. 50 bani). Volumul acesta se estinde pe 775 pag. și are 225 gravuri. A fost premiat și de Academia Română.

IV. *Economia Rurală* sau „*organizațiunea și administrarea moșțiilor mari și mici*“, cu 35 figuri intercalate în text. Se estinde pe 704 pagine. Prețul 8 corone (cu posta recom. 8 cor. 50 b.)

Manualul d-lui Dr. George Maior a fost călduros apărțiat din partea întregii prese române. Se află de vândare și la tipografia A. Mureșianu, Brașov. Cele patru volume se pot procura și deosebit cu prețurile arătate mai sus.

MULTE ȘI DE TOTE.

Caterina II-a și credința în stafi.

În anul 1776 plecă la St. Petersburg cunoscutul vrăjitor, contele de Cagliostro, care dete reprezentațiunii în curtearusăca, zăpăcind lumea cu aparițiunile de stafi, și tot-deodată umplându-și sdravên buzunarele. Atunci împărătăsa Caterina, înțelegând în ce constă tōtă arta înșelătorului, hotărî să-l atace cu arma cea mai puternică, cu condeiul. Ea își bătă joc de reprezentațiunile șarlatanesci, scriind trei comedii; „Înșelătorul“, „Zăpăcitul“ și „Comerciantul siberian“.

În curând credințele în stafi și aparițiuni dispărură, în urma acestor comedii.

Pentru fie-care din aceste comedii, care se reprezentă cu mult succes și măriră averea teatrului cu 20.000 ruble, împărătăsa scrise câte un prolog, care trebuia

A V I S!

In fie-care di vine la vëndare
Bere prospëtã PILSNER URQULE 1-a
cu pâharu și in sticle cu 46 bani sticia.

La vëndetori se dã rabat.

Lista de bucate se schimbã in fie-care di. Prejurile forte teftine.
Preparația mândărilor de calitatea cea mai finã.

Cost in abonament se dã atât in local, cât și afarã.

Dejunuri, Dineuri, Supeuri la nunți, botezuri se executã
de renumitul bucãtar Imbery József, in local și afarã de local.

Cu totã stima

Restaurația „Pilsner Urquell“
Brașov, strada Porții nr. 25.

1185,5-5

A V I S.

Brânză prospëtã de Liptau prima calitate,

Miere de fagur,

in fie-care di

Cãrnãței ferbinți cu hrean,

Unt prospët (Theebutter) din Lãptãria Centralã.

Cãrnuri afumate escelente,
se capëtã pe lângã un serviciu cu atențiune la

E. R. FERNENGEL

in Strada Hirscher, podul Bãtușilor Nr. 2.

6-10.1150.

Subsemnatul aduc la cunoștința publicã, cã am deschis cu 1 Sept. a. c. un atelier cu salon pentru
Croitorie civilã și militarã
in piața roselor (sub Bucium) nr. 15.

Atelierul meu îl conduc cu calfe dintre cele mai esperte, care au învățat meseria acêsta in cele mai bune ateliere din Budapesta.

Am și un deposit binișor aseriat cu tot felul de materii din brașja acêsta.

Practica mea de mai mulți ani ca croitor in Viena, Bucureșci, Cluj ș. a. mẽ pune in plăcuta poziție de a putë executa solid și prompt ori-ce comandã mi-sar face in brașja acêsta, pe lângã condițiunile cele mai convenabile.

Deci mẽ rog de sprijinul și concursul binevoitor al onor. public amator.

6-12

Petru Pavel
croitor.



Indispensabil și neîntrecut. Efect sigur.
Articol universal, Export in tôte țãrile.

CHIEF-OFFICE 48 CRIXTON-ROAD. LONDON S. W.

Cele mai sigure, mai bune și totã lumea lãudate și cântate mijlõce de casã de vindecare sunt

Balsamul A. Thierry farmacist

un mijloc de vindecare neajuns pentru bõle de pept, plãmãni, ficat, stomac, și alte interne. Intrebunțat pe din afarã

Mijloc de vindecare miraculos.

veritabil numai cel provẽdit cu marca colõre verde Nonnenschutz-marke inregistratã in tôte statele culturale, și cu capsula tipãritã firma: Allein echt. Producția anualã documentatã 6 milioane de sticle.

12 sticle micel sãu 6 sticle duple trimise franco cu posta 4 corõne. — O sticlã cu prospect și insemnarea depourilor din tôte țãrile lumi 1 corõnã 20 bani.

Trimiterea se face numai dupã primirea banilor.

Alifia-Centifolia A. Thierry numitã Alifia miraculosã

mult cautatã, renumitã pentru efectele ei vindecãtõre. Face operațiuni de prisos! Cu acêsta salbã sau vindecat un caries invechit de 14 ani, declarat de incurabil, de curẽnd și o bõlã de rac invechit de 22 ani. Are efect antiseptic, alinã durerile, vindecã ranele de tot felul, inuõie, disolvã, trage din ranã ori-ce corp strein. — Un borcan costã 1 cor. 80 bani. — Se trimite numai dupã primirea banilor. La comãnde mai mari se dã mai ieftin. Se produce anual 1000.000 borcane.

Despre amendoũe mijlõcele de vindecare se põte vedea o arhivã de atestate originale din tôte țãrile lumi. — Atrag atențiunea a se feri de falsificate și a fi cu atențiune cã borcanele se fie provẽdute cu firma: Apothekes zum Schutzengel des A. Thierry. — Unde nu sunt depouri se nu se cumpere falsificate, ci se adreseze comandele direct la

Apotheker A. Thierry's Fabrik in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.

(Liferant des österr. k. k. Staatsbeamten-Verbandes.)

(Contractor of the War-Office und the Admiralty, London.)

Fondatã 1867.

Fondatã 1867.

Eredii L. HELMBOLD

(Proprietar: VICTOR HELMBOLD.)

Magazin mare de **giuvaere**, obiecte de aur,
argint și **Brasov**, ciasornice

Strada Mihail Weiss nr 24, (cașã proprie).

Deposit mare:

Deposit mare:

de ciasornice etvețiane
aur și argint,
Metal, Nickel.

de giuvaere, obiecte de aur,
Inele de logodnã
in diferite mãrimi, greutate și forme
fin lucrate.

Articole de tacãmuri de argint.

ATELIER de REPARATURI.

Cumperare

de obiecte vechi de aur,
argint și petri scumpe.

1178,7-0

Unt pentru Ceai

(Theebuter)

1140,7-10

din Lãptãria Centralã Brașov,

sẽ capëtã in fie-care di prospët

in prãvãliile mai de frunte de delicatese și coloniale,
și in Lãptãria Centralã Brașov Str. de mijloc nr. 33.

MAREA BANCRUTĂ!

New-York și Londra n'au lãsat necruțat nici continentul european și marea fabricã de argintãriã s'a vedut necesitatã se dãruiascã ințregul ei deposit in schimbul unei rãspalte micel pentru muncã.
Eu sunt ințfutericit se indeplinesc acest mandat.

Eu trimit: prin urmare ori cui, urmãtõrele **fl. 6.60** și adecã: obiecte pentru mica sumã de



- 6 cuțite fine de masã cu lamã veritabilã englesã;
- 6 furculițe de argint patent american dintr'o bucatã;
- 6 linguri de argint patent american;
- 12 lingurițe de argint pentru cafea patent american;

- 1 lingurã de argint pentru supã patent american;
- 1 lingurã de argint pentru lapte patent american;
- 6 cesci Victoria englezesci;
- 2 candelabre de masã;
- 1 strecurãtõre pentru cãiũ;
- 1 zaharnițã;
- 42 buciãți la un loc fl. 6.60.



Tõte cele 42 de obiecte sus amintite au costat mai inainte fl. 40 și acum se pot cumpãra pe prețul bagatel de **fl. 6.60.**

Argintul patent american este un metal alb, care își pãstreazã colõrea argintului 25 de ani, despre ceea-ce se garantẽzã.

Cea mai bunã dovadã, cã acest inserat nu e șarlataniã, mẽ simt indatorat in public, cã ori-cine, cãruia nu-i convine marfa îi trimit banii inapoi, nimenea inșe se nu trecã cu vederea ocașiunea acêsta favorabilã, de așĩ procura acêstã garniturã pomposã, care cu deosebire se potriveste pentru

Cadouri de crãciun și anul nou!

și in economia casei.

Depou numai la **A. HIRSCHBERG-S**

Exporthaus für amerik. Patent Silber-waarenfabrik
WIEN, II., Rembrandtstrasse 19/3

Se trimite in provincia numai cu rambursã postalã sãu cu trimiterea sumei inainte. Praful de curãțit aceste obiecte 10 cr.

Veritabil numai cu marca:

Estras din scrisorile de recunoștinã.

Ce mi-așĩ trimis, sunt mulțumitã. Ve recomand și altora.

Bigaun, Post Hallein, Salzburg.

Johann Gruber, preot.

Garnitura am pimit, sunt forte mulțumit. Trimiteti din nou una.

Lnbacsov, (Galiția)

Babic, cãpitan.

Sunt forte mulțumit cu trimiterea garniturii, și se mi mai trimiti inãcã o garniturã cu fl. 6.60. — Kolozsvár.

Exelens Baronin Bánffy.